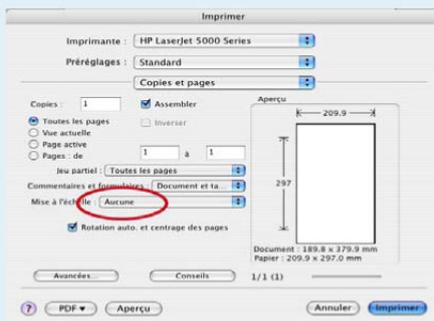


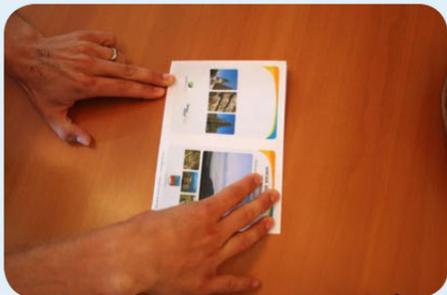
# CONFECTION D'UNE BROCHURE



1



2



Plier les feuilles dans le sens de la hauteur (pour un meilleur rendu, vous pouvez coller les pages après les avoir pliées).



Plier une nouvelle fois les feuilles, dans le sens de la largeur. (le plus petit numéro de page doit être à l'extérieur).



3



4



Assembler les différentes pages.



Maintenez le tout à l'aide d'un élastique.



[www.randonature.ch](http://www.randonature.ch)

Concept et réalisation technique

Reproduction interdite, tous droits réservés Randonature Sàrl

## Infos Pratiques

N'oubliez pas de télécharger la carte de l'itinéraire sur [www.lesbaladeurs.ch](http://www.lesbaladeurs.ch)

### Thème

Histoires



### Difficulté

Mollet moyen



### Durée

1h-2h



### Itinéraire

Lausanne Roule - Chemin de la Vallombreuse - Palais de Beaulieu - Palais de Rumine - Le Bugnon - Chemin de Bellevue - Rue de Bourg - Rue Pichard - Avenue de Montoie - Musée Olympique - Lausanne Roule

### Prêts de vélos

Prêt de vélo gratuit 7j/7 de 7h30 à 21h30 contre caution de 20 CHF et présentation d'une pièce d'identité. Lausanne Roule - sous les arches du Grand-Pont.

## Itinéraire sinoeux...

A la découverte des liens entre  
Lausanne et la Chine



Balades numériques à l'emporter

### Vélo attitude

Lausanne Roule!  
vélos libres

Le projet Les Baladeurs est un projet de l'association à but non lucratif Lausanne Roule, créée en 2004. Reconnue d'utilité publique, elle met gratuitement des vélos à disposition à Lausanne, Renens (Ouest Roule) et Vevey (Vevey Roule). Ce projet est basé sur les principes du développement durable en promouvant la mobilité douce, l'intégration sociale et la santé.

Association Lausanne Roule

Remarques personnelles



## Remarques personnelles

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

## >> 01

Depuis la place de l'Europe, rejoindre la place Bel-Air par la route de Bel-Air ; prendre direction Chauderon ; aux feux, prendre l'avenue de France qu'il faut parcourir jusqu'au bout, au moment où elle rejoint l'avenue de la Vallombreuse ; à cet endroit, s'engager à 180° dans l'avenue de la Vallombreuse, plus étroite dans ce passage qui conduit au pied de l'avenue du Grey. Après le premier contour, sur la gauche, se trouve le numéro 10, une plaque signale que Benjamin Constant a habité en ce lieu. Entrer dans la propriété en allant légèrement sur la gauche. S'arrêter dans la petite cour.

### Campagne de la Chablière

Dans ce site magnifique et unique vécut Charles de CONSTANT (1762-1835), dit «le Chinois». Il fit plusieurs voyages en Chine, pas tous très heureux, et livra un des premiers témoignages sur le monde des affaires dans le Canton du début du XIXe siècle. Il



Les mémoires de Charles de Constant sur le commerce à la Chine  
 ■ Louis DERMIGNY, Paris, Éditions de l'École des hautes études en sciences sociales, 1964, 494 pages. ■ Eric de MONTMOLLIN ■ Empire du ciel, Boudry, A la Bacconnière, 1941. ■ Jean-Daniel SUBILIA ■ La Chine qui bouillonne. Préface d'Arnold REYMOND, Genève, Labor, 1941, 272 pages.

Pour aller plus loin/en savoir plus

**Le Palais de Beauvieu**  
 Ce complexe est connu pour les multiples manifestations qu'il héberge, dont chaque année le Comptoir Suisse. La République

En sortant de la propriété, prendre à gauche le chemin de la Vallombreuse. Aux feux qui se trouvent au bas de l'avenue du Grey, s'engager à droite dans l'avenue des Bergières. Poursuivre tout droit, jusqu'à l'entrée sud du Palais de Beauvieu.

## >> 02

habita à plusieurs reprises dans cette demeure, où résida Benjamin CONSTANT. Ce dernier la posséda dès 1790. La comtesse Anne de FRIES en fit l'acquisition en 1801, puis la céda en 1825 au colonel Charles GUGIER DE PRANGINS. En 1855, la propriété passa aux mains de la famille GAULIS. Elle fut acquise par la Commune de Lausanne en deux étapes, en 1962 et en 1978.

Fin

populaire de Chine y fut hôte d'honneur en 1975. Juste en face, de l'autre côté de l'avenue des Bergières, se dresse le gymnase de Beaulieu, qui anciennement abrita l'École de commerce. Parmi les enseignants qui marquèrent cet établissement, il faut mentionner Eric de MONTMOLLIN. Né en 1907, Eric de MONTMOLLIN quitta la Suisse après une licence en lettres à l'Université de Neuchâtel. Il se rendit en Chine en 1931 et y resta quatre ans, enseignant à Beijing le français et la littérature. De ce séjour dans la Chine des années 1930, Eric de MONTMOLLIN ramènera une multitude de photos et d'écrits qui témoignent de la fin d'une époque. De retour en Suisse, il continuera d'enseigner et conciliera ses activités pédagogiques avec celles de journaliste et d'écrivain. Auteur de plusieurs ouvrages, il a d'ailleurs reçu en 1991 le Prix des écrivains vaudois.



>> 03

*Pour revenir à la station Lausanne Roile, sachez que vous pouvez rejoindre le centre ville avec le bus no2 ou le Métrobus, qui acceptent les vélos, à condition de payer son billet.*



>> 10

Le Musée olympique abrite jusqu'au 26 octobre 2008 une exposition consacrée aux Jeux olympiques de Beijing 2008. Un riche programme d'événements y est associé.

### Le musée olympique

*Finir la descente, s'engager dans le giratoire de la Maladière et en ressortir par l'avenue de Rhodanie ; poursuivre tout droit, traverser Ouchy, prendre le Quai de Belgique, puis celui d'Ouchy et s'arrêter devant le Musée olympique.*

>> 09

En face de soi s'élève l'ancienne université qui a connu les enseignements de Constantin REGAMEY (1907-1982). Ce dernier naquit en 1907 à Kiev, en Ukraine. Son arrière-grand-père avait émigré de Lausanne et était allé s'établir aux confins nord-est de la République de Pologne, à Vilno, autre centre culturel polonais, bien que situé en Ukraine. Le père du futur compositeur garda la nationalité suisse jusqu'à la Révolution d'octobre et, lorsque Constantin REGAMEY atteignit l'âge de quinze ans, il obtint son passeport suisse à Varsovie, où lui et sa mère, qui avait divorcé de son mari, s'étaient établis. Bien que libre de quitter



### Le Palais de Rumine

*Reprendre l'avenue des Bergières direction centre-ville, poursuivre par l'avenue Vinet qui se prolonge par la Rue du Valentin. Au bas de cette dernière, aux feux, prendre à gauche pour tomber sur la place de la Riponne.*

## Les tours de Montoie

Dans une des tours vit Mme HAN Suyin. Médecin et écrivaine, de père chinois et de mère belge, Rosalie TCHOU est née en 1917 à Beijing. Elle prend le nom de HAN Suyin en entrant en littérature. Elle interrompt ses études de médecine pour travailler comme sage-femme, les poursuit à Bruxelles et les interrompt une nouvelle fois pour rentrer en Chine, lors de l'invasion japonaise. Elle les terminera à Londres et s'installera à Hongkong et en Malaisie. Elle est infirmière, en 1942, lorsqu'elle écrit son premier ouvrage: Destination Chung-king. Viendront ensuite Multiple Splendeur, La montagne est jeune, Amour d'hiver. Proche du pouvoir chinois, elle aura eu l'occasion de rencontrer la plupart des ses principaux dirigeants, dont MAO Zedong, ZHOU Enlai, etc. Établie à Lausanne depuis de nombreuses années, elle ne fait plus que de très rares apparitions.



la Pologne lorsque la guerre éclata, Constantin REGAMEY resta cependant à Varsovie et gagna sa vie en jouant de la musique. Il entreprit des études universitaires en philologie à Varsovie, où il approfondit sa connaissance du tibétain, du chinois et du sanscrit, puis au Collège de France et à l'École des hautes études de Paris, dont il sortit diplômé en 1936. La même année, il obtient son doctorat de philosophie hindoue à l'Université de Varsovie, où il enseignait déjà le sanscrit. Il passera avec succès son habilitation et obtiendra un poste de professeur libre au sein de la même université. Revenu en Suisse, il fut, en 1945, chargé de cours de russe et de langues orientales à l'Université de Lausanne. L'année suivante, il est nommé professeur extraordinaire de linguistique générale à l'Université de Fribourg (professeur ordinaire en 1951) et, en 1949, professeur extraordinaire de langues et civilisations slaves et orientales à l'Université de Lausanne (professeur ordinaire en 1957). Homme de grande culture,

*Une longue descente vous attend : revenir d'abord vers la place Bel-Air par la rue Haldimand ; prendre ensuite la rue des Terreaux ; aux feux de la place Chauderon, bifurquer à gauche ; au bout du pont Chauderon, tourner à droite dans l'avenue de Tivoli ; au bas de la descente, aux feux, continuer tout droit et prendre de suite la présélection de gauche afin de s'engager dans l'avenue de Montoie. Faire presque toute la descente pour s'arrêter au niveau des tours.*

<< 08

Au 1er étage se trouvait dans les années 1950 le Shanghai, qui fut le premier restaurant chinois à Lausanne. Son cuisinier, M. TAI, était un ancien officier du Guomindang, réfugiée dans le Triangle d'or suite à la déroute des armées de Tchang Kai-shek face aux forces communistes après la seconde guerre mondiale. Le patron, un Hakka de Paris, fut assassiné par un aide de cuisine.



(Anciennement l'École normale) Cet établissement abrita un autre enseignant qui avait tôt voyagé en Chine : Jean-Daniel SUBILLA. Vaudois né à Burtigny, il est aussi Vaudois Piémont par ses ancêtres venus de Torre Pellice. Cette double appartenance le rend particulièrement sensible aux problèmes de l'exil et suscite en lui une profonde attention à l'autre. Son séjour en Chine lui permet de côtoyer la guerre

## Le Gymnase du Bugnon

Revenir sur la rue du Tunnel, passer la place du même nom, suivre la rue du Dr César-Roux jusqu'à la place de l'Ours. On s'arrête au pied de l'imposante bâtisse qui s'élève sur la gauche.

<< 04

Constantin REGAMEY est avant tout connu pour son œuvre de composition musicale.

## Le Lion d'or

Au numéro 29 de la rue de Bourg se trouvait l'Auberge du Lion d'or. Parmi ses clients, l'auberge a compté l'ambassadeur HSIEH Shou-kang (1897-1973). Ce dernier fit ses études de droit à Lausanne autour de 1915. Par la suite, il fut nommé auprès du Saint-Siège, d'abord en tant que ministre plénipotentiaire de la République de Chine, de 1943 à 1946 et de 1954 à 1959, puis comme ambassadeur, de 1959 à 1966.



>> 07

*Poursuivre la descente de la rue de Bourg ; après avoir atteint la place Saint-François, prendre en direction de l'ouest en traversant le Grand-Pont, où juste après on s'engagera à droite dans la rue Pichard. S'arrêter à la hauteur du numéro 9.*

## Le Shanghai

14

Itinéraire sinoeux...

sino-japonaise et de jouer un rôle d'observateur durant le conflit. A son retour en Suisse, il entre dans l'enseignement, d'abord à Moudon, puis à Lausanne, où il passe vingt-huit années à l'École normale. Relevons aussi que l'actuel Gymnase du Bugnon propose depuis de nombreuses années un cours à option de langue chinoise, cours animé par Georges-Marie SCHMUTZ, qui a fait en la matière œuvre de pionnier.

>> 05

*Depuis la place de l'Ours, prendre l'avenue de Béthusy qui commence par une courte mais sèche montée. Arrivé sur le plateau de Béthusy, tirer de suite à droite dans le chemin du Levant, puis immédiatement à droite dans le chemin de Bellevue. On s'arrêtera au départ de ce chemin à la hauteur du numéro 28.*

## La maison de Philippe de VARGAS [1888-1956]

Itinéraire sinoeux...

11

Itinéraire sinoeux...

13

*Descendre le chemin du Levant jusqu'au croisement avec l'avenue du Tribunal dans laquelle on s'engagera en prenant sur la droite. Suivre celle-ci pour atteindre, après avoir traversé l'avenue Mont-Répos, la place Benjamin-Constant. Sur sa droite se trouve le restaurant Emplacement 17, lequel, il y a bien années s'appelait le Major-Dave!, que les usagers de l'époque surnommaient tous le « Mao ». Remonter à droite sur quelques dizaines de mètres la rue Saint-Pierre et entrer (en descendant de votre monture j) dans la rue de Bourg. Stopper devant la droguerie du Lion d'or.*

>> 06

*Victor-Ruffly, le Centre culturel Sun Yatsen, représentation officielle de Taïwan en Suisse, y a tenu ses bureaux dès 1979. En 1994, il se déplacera à Berne et prendra le nom de « Délégation culturelle et économique de Taïpei ».*

12

Itinéraire sinoeux...

*Né en 1888, il est un protestant d'origine espagnole, venu de Barcelone étudier à Lausanne. Il fait un doctorat en histoire à la Faculté des lettres de l'Université de Lausanne. Membre de l'Association chrétienne des étudiants, c'est à ce titre qu'il part pour la Chine en 1912. Il ouvre dans plusieurs villes chinoises des YMCA et anime des groupes de lecture biblique. En 1919, il entre à l'Université Yanjing (aujourd'hui l'Université de Beijing (Beida)), où il enseigne l'histoire occidentale à la Faculté des lettres et l'histoire de l'Église à la Faculté de théologie. Il vivra à Beijing le « mouvement du 4 mai 1919 », ainsi que l'invasion des Japonais en 1937. Après l'attaque de Pearl Harbor en décembre 1941, il devient l'assistant du consul de suisse Hoeppli. Ses tâches sont de soutenir des prisonniers alliés et des internés de toutes nationalités. Il quitte la Chine en 1948. Après un passage aux Philippines et quelques autres voyages, il rentre au pays. À quelques centaines de mètres, au numéro 30 de l'avenue*

